



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA
S.D.S di Lingue e Letterature Straniere di Ragusa
A.A. 2014-2015

Docente	Maria Cristina Pestarino
Denominazione insegnamento (in italiano)	Lingua tedesca I
Denominazione insegnamento (in inglese)	German language I
Settore scientifico disciplinare	L-LIN /14
Corso di Laurea in cui è erogato l'insegnamento	Laurea Magistrale in Lingue e Culture Europee ed Extraeuropee (LM37)
Anno di corso in cui è erogato l'insegnamento	I anno
Periodo didattico:	annuale
Totale crediti:	9
Numero ore	Lezioni frontali o attività equivalenti: 38 Eventuali esercitazioni o laboratori: 12 +4
Obiettivi del corso (in italiano)	Il corso prevede il consolidamento delle competenze linguistico-comunicative del livello C1 del <i>Quadro comune europeo di riferimento per le lingue</i> . Il corso prevede anche l'approfondimento contrastivo di nozioni grammaticali relative alla lingua tedesca e alla lingua italiana, nonché l'analisi linguistico-letteraria e la traduzione di diversi brani in lingua.
Obiettivi del corso (in inglese)	To achieve competence in German at C1 level (Common European Framework of Reference for Languages)
Programma del corso (in italiano)	<i>La sintassi della lingua tedesca</i> <i>Traduzione e analisi di testi di attualità.</i> <i>Analisi e traduzione del "nuovo dialetto" Kiezdeutsch</i>
Programma del corso (in inglese)	<i>German Syntax.</i> <i>Translation and analysis of texts</i> <i>"Kiezdeutsch"</i>
Testi (in italiano)	Moraldo, S./ Soffritti, M. (Hrsg.): <i>Deutsch aktuell. Einführung in die Tendenzen der deutschen Gegenwartssprache</i> . Carocci 2004. Vannuccini, V. / Predazzi F.: <i>Piccolo viaggio nell'anima tedesca</i> . Feltrinelli 2009. Heike Wiese: <i>Kiezdeutsch Ein neuer Dialekt entsteht</i> C.H. Beck 2012 Nel corso delle lezioni saranno distribuiti testi e materiali informativi

	aggiuntivi che di volta in volta saranno messi a disposizione degli studenti presso lo studio docenti
Testi (in inglese)	Moraldo, S./ Soffritti, M. (Hrsg.): <i>Deutsch aktuell. Einführung in die Tendenzen der deutschen Gegenwartssprache</i> . Carocci 2004. Vannuccini, V. / Predazzi F.: <i>Piccolo viaggio nell'anima tedesca</i> . Feltrinelli 2009. Heike Wiese <i>Kiezdeutsch Ein neuer Dialekt entsteht</i> CH Beck 2012 Additional handouts and informative texts will be provided during the course.
Modalità di erogazione dell'insegnamento	Tradizionale (Lezioni frontali, seminari, esercitazioni su testi, utilizzo di audiovisivi e mezzi elettronici).
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	prova scritta finale prova orale finale verifiche orali e/o scritte in itinere
Criteri con cui vengono assegnate le votazioni	La votazione massima è assegnata se lo studente dimostra in tutte le prove di cui si compone l'esame: padronanza degli argomenti, capacità espositive e conoscenza del lessico disciplinare, capacità di mettere in relazione le conoscenze acquisite.

Il Docente
Maria Cristina Pestarino